

## designRITE

Alta2 Pro  
Nera2 Pro  
Ria2 Pro  
Alta Pro  
Nera Pro  
Ria Pro



Brugsanvisning

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## Model-oversigt

Denne brugsanvisning gælder for modellen designRITE i følgende høreapparatfamilier:

Alta2 Pro

Nera2 Pro

Ria2 Pro

Alta Pro

Nera Pro

Ria Pro

## Introduktion

Denne brugsanvisning vil guide dig i, hvordan du bruger og vedligeholder dine nye høreapparater. Læs brugsanvisningen grundigt, inklusiv **afsnittet om advarsler**. Dette vil hjælpe dig med at få mest mulig gavn af dine nye høreapparater.

Din hørespecialist har indstillet dine høreapparater til at imødekomme dine behov. Kontakt din hørespecialist, hvis du har yderligere spørgsmål.

| **Om** | [Opstart](#) | [Håndtering](#) | [Optioner](#) | [Advarsler](#) | [Øvrigt](#) |

For at gøre det lettere for dig indeholder denne brugsanvisning en navigationslinje til at hjælpe dig med at navigere nemt gennem de forskellige afsnit.

## Retningslinjer for brug

Hensigten med høreapparatet er at forstærke og sende lyd direkte til øret og dermed kompensere for et høretab. Høreapparatet er egnet til et mildt til meget kraftigt høretab. Dette høreapparat er beregnet til at blive brugt af voksne og børn ældre end 36 måneder.

### VIGTIGT

Din hørespecialist har indstillet høreapparaternes forstærkning, så den er optimeret til din personlige høreprofil.

# Indholdsfortegnelse

## Om

Find dit høreapparats øreprop/tip	8
Dit høreapparat	10
Sådan identificeres venstre og højre høreapparat	12
Batteri	13

## Opstart

Tænd og sluk	14
Hvornår skal et batteri udskiftes?	15
Udskiftning af batteri	16

## Håndtering

Vedligeholdelse	18
Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring	19
Sådan sættes høreapparatet på	20
Tipper og Grip Tip	22
Sådan udskiftes en tip eller Grip Tip	23
Støbte ørepropper: mikro-øreprop, LiteTip eller power-øreprop	24
Vedligeholdelse af mikro-øreprop, LiteTip	25

## Optioner

Ekstra funktioner og tilbehør	26
Programskift eller volumenkontrol	28
Trådløst tilbehør	30

## Advarsler

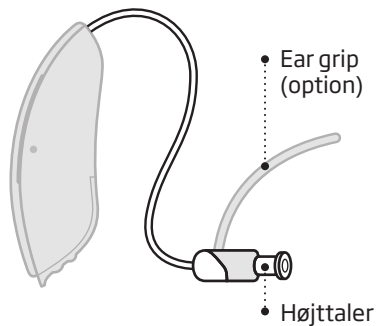
Advarsler	32
-----------	----

## Øvrigt

Problemer og løsningsforslag	38
Vandafvisning	40
Forhold	41
Garantibevis	42
International garanti	43
Teknisk information	44

## Find dit høreapparats øreprop/tip

Det vil gøre det nemmere for dig at navigere gennem denne brugsanvisning.



## Ørepropper/tipper

Et designRITE vil have én af følgende ørepropper/tipper.



Tip (åben tip vist)\*



Grip Tip

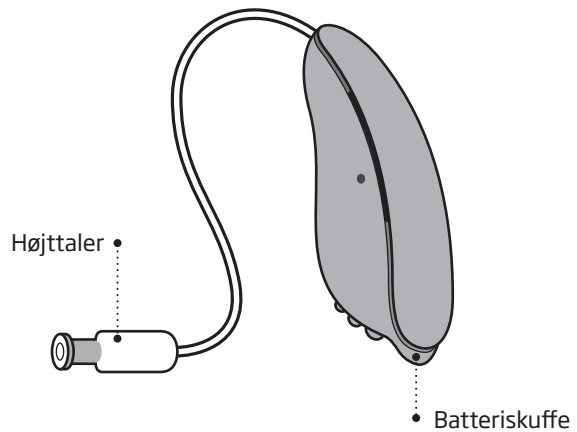


Mikro-øreprop eller LiteTip

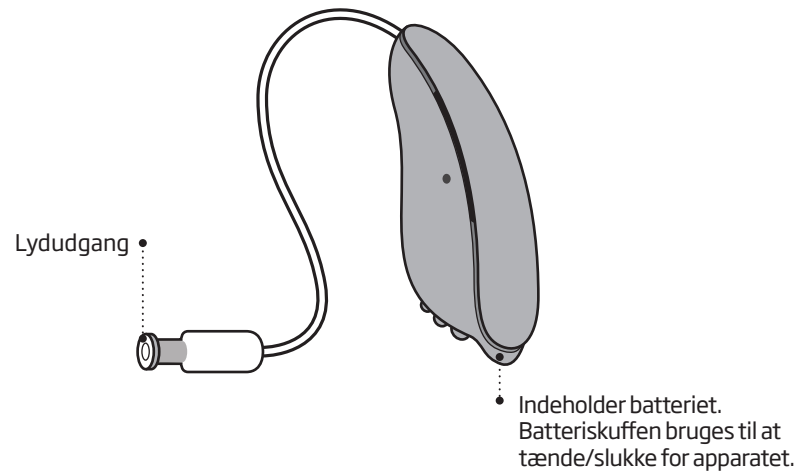
\* Find yderligere oplysninger om udskiftning af tip eller Grip Tip i afsnittet: Udskiftning af tip eller Grip Tip.

## Dit høreapparat

Hvad det er:

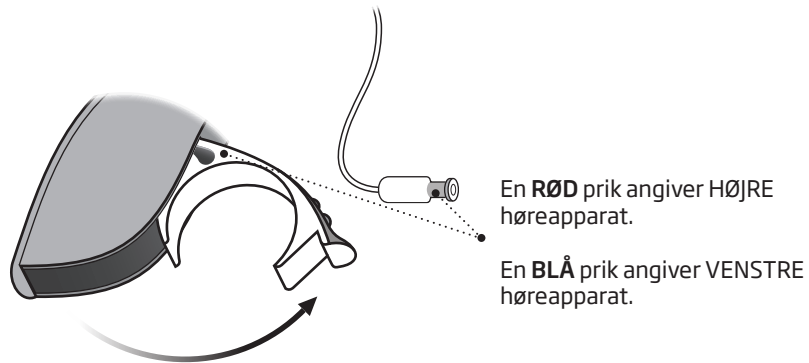


Hvad det bruges til:



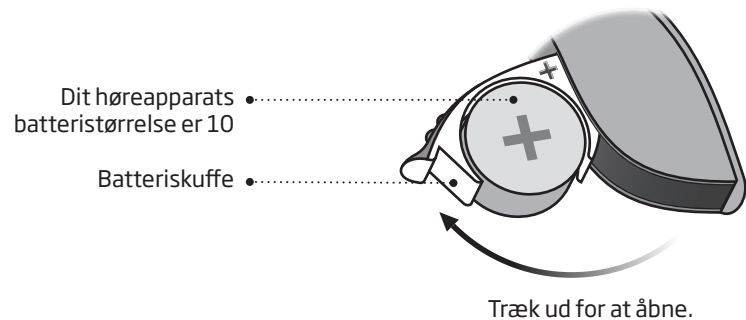
## Sådan identificeres venstre og højre høreapparat

Det er vigtigt at skelne mellem venstre og højre høreapparat, da de kan være programmeret forskelligt. Venstre/højre er indikeret med farveprikker i batteriskuffen, på højttalerne eller på ørepropperne.



## Batteri

Dit høreapparat er en elektronisk enhed, som benytter specielle batterier. For at tænde for apparatet, skal du sætte et nyt batteri i batteriskuffen. Se hvordan i afsnittet "Udskiftning af batteri".

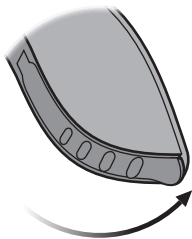


## Tænd og sluk

Batteriskuffen bruges også til at tænde og slukke høreapparatet. For at spare på batteriet bør du slukke høreapparatet, når du ikke har det på.

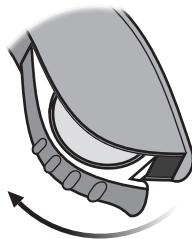
### Tænd

Luk batteriskuffen med batteriet isat.



### Sluk

Åbn batteriskuffen.



## Hvornår skal et batteri udskiftes?

Når det er tid til at udskifte batteriet, vil du høre to bip gentaget med mellemrum, indtil batteriet løber ud.



**To bip**

= Batteriet er ved at løbe tør.



**Fire bip**

= Batteriet er løbet tør.

### Tip til vedligeholdelse af batteriet

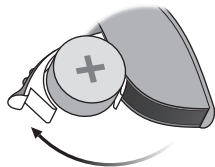
Medbring ekstra batterier, og hav en fast rutine for udskiftning af batterier for at sikre, at høreapparaterne altid fungerer.

Bemærk: Batterierne skal udskiftes hyppigere, hvis du streamer lyd eller musik til dine høreapparater.



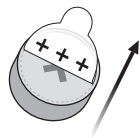
## Udskiftning af batteri

### 1. Tag det ud



Åbn batteriskuffen helt. Fjern batteriet.

### 2. Fjern klistermærket



Fjern klistermærket fra + siden på det nye batteri.

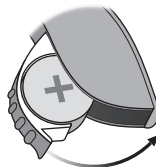
Tip:  
Vent i 2 min, så batteriet kan få luft, inden det isættes, for at sikre optimal funktion.

### 3. Isæt



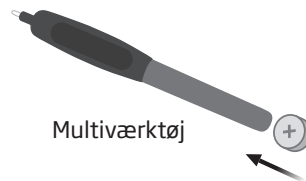
Sæt det nye batteri i batteriskuffen. Sørg for, at + siden vender opad.

### 4. Luk



Luk batteriskuffen. Høreapparatet spiller en jingle. Hold øreproppen/ tippen tæt til øret for at høre jinglen.

### Tip



Multiværktøjet kan bruges til at udskifte batteriet. Brug den magnetiske spids til at fjerne og isætte batteriet.

Multiværktøjet kan fås hos din hørespecialist.

## Vedligeholdelse

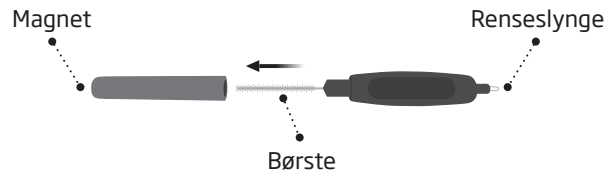
Når du rengør høreapparaterne, skal du holde dem over en blød overflade, så de ikke går i stykker, hvis du skulle tabe dem.

### VIGTIGT

Brug en blød, tør klud til at rengøre høreapparaterne. De må aldrig vaskes, lægges i blød i vand eller andre væsker.

## Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring

Multiværktøjet indeholder en magnet, der gør det lettere at udskifte batteriet i høreapparatet. Det indeholder også en børste og en renseslyngge til at fjerne ørevoks. Kontakt din hørespecialist, hvis du har brug for et nyt multiværktøj.



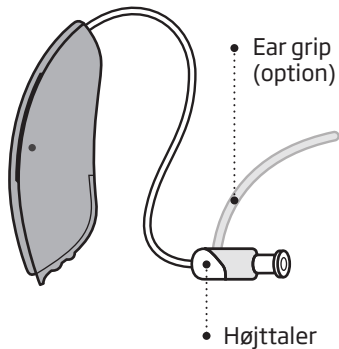
### VIGTIGT

Multiværktøjet har en indbygget magnet. Hold magneten på 30 cm afstand fra kreditkort og andet, som er følsomt over for magnetisme.

## Sådan sættes høreapparatet på

Højtaleren sender lyden ind i øret. Højtaleren skal altid bruges med en øreprop/tip påsat. Brug kun dele, der er lavet til dine høreapparater.

Hvis højtaleren har en Ear grip, skal den anbringes, så den følger ørets form (se trin 3).

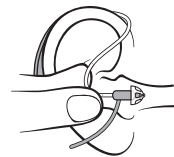


### Trin 1



Placér høreapparatet bag øret.

### Trin 2



Hold speaker uniten, hvor ledningen bøjer, med din tommel- og pegefinger. Øreproppen/tippen skal pege mod øregangens åbning.

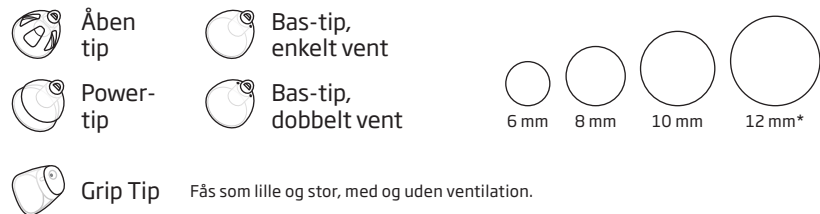
### Trin 3



Skub forsigtigt øreproppen/tippen ind i øregangen, indtil højtalerens ledning ligger tæt ind til dit hoved.

## Tipper og Grip Tip

Både tipper og Grip Tip er lavet af et blødt gummimateriale. Der er 4 forskellige typer tipper. Se hvilken type tip og størrelse, du har, nedenfor.



\* ej til åben tip

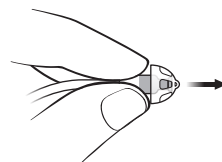
### VIGTIGT

Hvis tippen ikke sidder på højttaleren, når den fjernes fra øret, er det muligt, at den stadig sidder i øregangen. Kontakt din hørespecialist for at få hjælp.

## Sådan udskiftes en tip eller Grip Tip

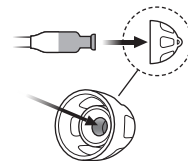
Tippen (tip eller Grip Tip) må ikke rengøres. Hvis den er fyldt med voks, skal den udskiftes med en ny. Grip Tip skal udskiftes mindst en gang om måneden.

### Trin 1



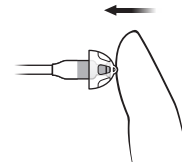
Hold på højttaleren og træk derefter tippen af.

### Trin 2



Isæt højttaleren præcis i midten af tippen for at sikre, at den sidder godt fast.

### Trin 3



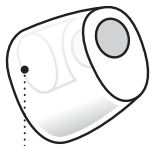
Tryk den godt fast for at sikre, at tippen sidder fast.

## Støbte ørepropper: mikro-øreprop, LiteTip eller power-øreprop

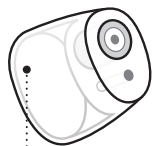
Der er 2 forskellige typer ørepropper: Mikro-øreprop og LiteTip. Øreproppen er støbt til dit øre.



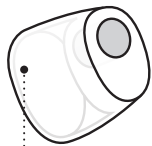
• Mikro-øreprop



• VarioTherm mikro-øreprop



• LiteTip



• VarioTherm LiteTip\*

\* VarioTherm mikro-øreprop og LiteTip har ikke et voksfiler.  
© VarioTherm er et varemærke registreret af Dreve.

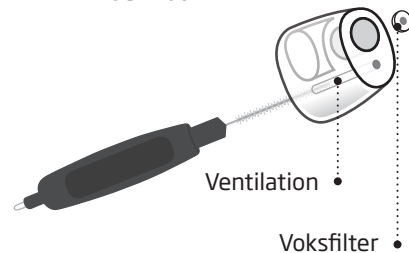
## Vedligeholdelse af mikro-øreprop, LiteTip

Øreproppen skal rengøres regelmæssigt.

Voksfileret i øreproppen/tippen skal udskiftes, når det er tilstoppet, eller når høreapparatet ikke lyder normalt.

Brug den type voksfiler, din hørespecialist har givet dig.

*Ventilationen rengøres ved at trykke børsten gennem hullet og dreje den lidt.*



### VIGTIGT

Brug altid den type voksfiler, som du fik sammen høreapparatet. Kontakt din hørespecialist, hvis du har nogle spørgsmål til, hvilken type filter, du skal bruge eller hvordan det udskiftes.

## Ekstra funktioner og tilbehør

Funktioner og tilbehør beskrevet på de følgende sider er optioner. Kontakt din hørespecialist for at få at vide, hvordan dine høreapparater er programmeret.

Hvis du oplever vanskelige lyttesituationer, kan særlige programmer måske hjælpe. Din hørespecialist kan programmere dem.

*Skriv de lyttesituationer ned, hvor du eventuelt har brug for særlig hjælp.*

---

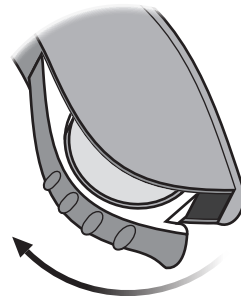
---

---

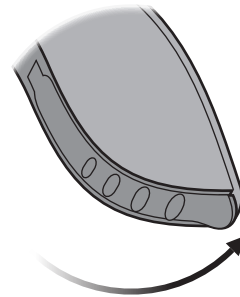
## Hurtig reset (nulstilling)

Hvis du ønsker at vende tilbage til høreapparatets startniveau, som er programmeret af din hørespecialist, skal du blot åbne og derefter lukke batteriskuffen.

Åbn



Luk







## Programskift eller volumenkontrol

Hvis du har en Connectline Streamer eller en fjernbetjening, kan du skifte program og justere lydstyrken i dine høreapparater.

Dit høreapparat kan have op til 4 forskellige programmer. Din hørespecialist kan programmere dem.

Spørg din hørespecialist om yderligere oplysninger.

## Udfyldes af hørespecialisten

Program (+)	Lyd du vil høre, når høreapparatet er aktiveret	Programmet bruges i disse situationer:
1	 "1 bip"	
2	 "2 bip"	
3	 "3 bip"	
4	 "4 bip"	

## Trådløst tilbehør

Som en forbedring af dine trådløse høreapparater findes en bred vifte af trådløst tilbehør.

### **ConnectLine**

ConnectLine er en familie af produkter, der giver dig mulighed for at modtage lyden fra tv, telefoner, musikafspillere, computere eller en ekstern mikrofon trådløst via dine høreapparater.

### **Fjernbetjening**

Fjernbetjeningen gør det muligt at skifte program eller justere lydstyrken i dine høreapparater.

Kontakt din hørespecialist for detaljerede oplysninger eller læs mere på: [www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



## Advarsler

Du bør læse følgende generelle advarsler, før du bruger dit høreapparat for at sikre din personlige sikkerhed og korrekt brug.

Bemærk at et høreapparat ikke gendanner normal hørelse og ikke kan forhindre eller forbedre en hørenedsættelse, der er et resultat af fysiologiske omstændigheder. Herudover skal det bemærkes at periodisk brug af et høreapparat ikke giver brugeren mulighed for at opnå den fulde fordel af det.

Kontakt din hørespecialist, hvis du oplever uventede funktioner eller episoder med dit høreapparat.

### Brug af høreapparat

- Dit høreapparat må kun bruges i overensstemmelse med den anvisning og med den tilpasning, du har fået hos din hørespecialist. Forkert brug kan medføre pludseligt og permanent høretab.
- Lad aldrig andre bruge dit høreapparat, da de kan bruges forkert og forårsage permanente høreskader hos den, som har lånt det.

### Risiko for kvælning og risiko for at sluge batterier

- Høreapparater, deres komponenter og batterier skal holdes uden for rækkevidde af børn og andre, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade sig selv.
- Det er sket, at der er blevet taget fejl af piller og batterier. Tjek derfor din medicin grundigt, før du indtager piller.
- De fleste høreapparater kan efter ønske leveres med børnesikret batteriskuffe. Dette kan stærkt anbefales til babyer, mindre børn og mentalt handicappede.

- Høreapparater til børn under 36 måneder skal altid have en børnesikret batteriskuffe. Dette fås til høreapparaterne BTE, miniBTE, RITE og miniRITE.

*Søg straks læge, hvis du kommer til at sluge et batteri eller høreapparat.*

### Brug af batterier

- Brug kun de batterier, din hørespecialist har anbefalet. Batterier af dårlig kvalitet kan lække og ætse huden.
- Forsøg ikke at genoplade batterier. Brugte batterier må aldrig brændes. De kan eksplodere.

## Advarsler

### Funktionsfejl

- Bemærk, at dit høreapparat kan holde op med at fungere uden varsel. Husk på dette i situationer, hvor du er afhængig af advarselslyde (fx i trafikken). Høreapparatet kan ophøre med at fungere, fx hvis batterierne er brugt op, eller hvis det er tilstoppet af fugt eller ørevoks.

### Aktive implantater

- Der bør udvises forsigtighed med aktive implantater. Generelt bør samme retningslinjer, som anbefales af producenter af icd-enheder og pacemakere vedrørende brugen af mobiltelefoner, følges.

- Autotelefonmagneten og dit multiværktøj (der har en indbygget magnet) skal være mindst 30 cm fra implantatet, og må fx ikke bæres i brystlommen.
- Hvis du har et hjerneimplantat, anbefaler vi, at du kontakter producenten for oplysninger om risiko for påvirkninger.

### Røntgen, CT-, MR-, PET-scanning og elektroterapi

- Læg dit høreapparat fra dig inden røntgen, CT-, MR-, PET-scanning, elektroterapi eller operation osv., da høreapparatet kan tage skade af kraftig stråling.

### Varme og kemikalier

- Høreapparatet må aldrig udsættes for høje temperaturer, fx efterlades i en varm bil parkeret i solen.
- Høreapparatet må ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne.
- Kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, lotion, solcreme og myggespray kan ødelægge høreapparatet. Læg altid dit høreapparat fra dig, inden du bruger sådanne produkter. Lad produktet tørre helt, inden du tager den i brug.

### Mulige bivirkninger

- Høreapparater, ørepropper eller tipper kan påvirke, at øret producerer mere ørevoks.
- I yderst sjældne tilfælde kan materialer i dine høreapparater, som ellers ikke er allergene, irritere huden eller medføre andre bivirkninger.

*Søg læge, hvis du oplever disse bivirkninger.*

## Advarsler

### Interferens

- Høreapparatet er blevet grundigt afprøvet for interferens i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Dog kan der forekomme interferens mellem høreapparatet og andre enheder (fx visse mobiltelefoner, walkie-talkier, butiksalarmssystemer og andre enheder). Hvis du oplever interferens, skal du fjerne dig lidt fra den forstyrrende kilde.

### Tilslutning til eksternt udstyr

- Sikkerheden ved brug af høreapparatet tilsluttet eksternt udstyr (via aux-inputkabel, usb-kabel eller direkte), bestemmes af den eksterne udstyr. Når inputkablet er tilsluttet udstyr, der er tilsluttet et stik i væggen, skal dette udstyr opfylde kravene i IEC-60065, IEC-60950 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

## Problemer og løsningsforslag

Problem	Mulig årsag	Løsningsforslag
Ingen lyd	Opbrugt batteri	Udskift batteriet.
	Tilstoppet lydudgang eller øreprop/tip (øreprop, tip, Grip Tip, mikro-øreprop eller LiteTip)	Rengør øreproppen.
		Overvej at udskifte voksfilter eller tip.
Uregelmæssig eller nedsat lyd	Tilstoppet lydudgang	Rengør øreproppen eller udskift voksfilter eller tip.
	Fugt	Tør batteriet af med en tør klud.
	Opbrugt batteri	Udskift batteriet.
Hylende støj	Øreproppen/tippen er ikke placeret korrekt i øret.	Prøv at isætte høreapparatet igen.
	Ørevoks i øregangen	Kontakt din ørelæge.

Kontakt din hørespecialist, hvis ingen af ovennævnte løsninger løser problemet.

## Vandafvisning

Dit høreapparat er vandafvisende. Skulle dit høreapparat komme i kontakt med vand og holde op med at virke, skal du følge disse retningslinjer:

1. Tør forsigtigt vandet af.
2. Åbn batteriskuffen. Fjern batteriet, og tør forsigtigt batteriskuffen af indeni.
3. Lad høreapparatet tørre med batteriskuffen åben i ca. 30 minutter.
4. Isæt et nyt batteri.

### VIGTIGT

Tag høreapparatet af, inden du går i bad eller deltager i vandaktiviteter. Nedsænk ikke høreapparatet i vand eller andre væsker.

## Forhold

<b>Driftsforhold</b>	Temperatur: +1° C til +40° C Relativ luftfugtighed: 5 til 93 %, ikke-kondenserende
<b>Opbevarings- og transportforhold</b>	Temperatur og luftfugtighed må ikke overstige de følgende grænseværdier i længere perioder i forbindelse med transport og opbevaring:  Temperatur: -25° C til +60° C Relativ luftfugtighed: 5 til 93 %, ikke-kondenserende

## Garantibevis

Brugerens navn: \_\_\_\_\_

Hørespecialist: \_\_\_\_\_

Hørespecialistens adresse: \_\_\_\_\_

Hørespecialistens telefon: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

Garantiperiode: \_\_\_\_\_ Måned: \_\_\_\_\_

Model venstre: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

Model højre: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

## International garanti

Dine høreapparater har fra producentens side en begrænset international produktgaranti i 12 måneder fra leveringsdato. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl i selve høreapparatet, men ikke tilbehør såsom batterier, slanger, voksfiltre osv. Garantien dækker ikke skader grundet fejlagtig håndtering, forkert pleje eller brug, ulykker, reparationer foretaget af en uautoriseret tredjepart, ætsning, fysiske ændringer i dine ører, fremmede objekter inde i apparatet eller forkert indstilling af høreapparaterne. Ovenstående garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende under national lov for salg af forbrugsvarer.

Din hørespecialist kan have udstedt en garanti, der er udvidet i forhold til ovenstående. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

### Service

Tag kontakt til din hørespecialist, som har mulighed for at løse mindre problemer samt foretage justeringer.

**Oticons servicecenter:**  
Oticon Denmark A/S  
Sundbyvej 19  
7752 Snedsted

## Teknisk information

Høreapparatet indeholder en radiosender, der bruger magnetisk induktionsteknologi med kort rækkevidde, som fungerer ved 3,84 MHz. Senderens magnetiske feltstyrke er  $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$ .

Høreapparatet opfylder internationale standarder vedrørende elektro-magnetisk kompatibilitet og human eksponering.

På grund af den begrænsede plads på selve høreapparatet findes alle relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

### USA og Canada

Høreapparatet indeholder et radiomodul med følgende id-certificeringsnr:

FCC ID: U28FU2DRIT  
IC: 1350B-FU2DRIT

Apparatet opfylder afsnit 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS'er.

Brug af apparatet er underlagt følgende to betingelser:

1. Apparatet må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Apparatet skal acceptere al modtaget interferens, heriblandt interferens, der kan forårsage uønsket brug.

Ændringer eller justeringer af apparatet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan medføre, at garantien bortfalder.

Det Klasse B digitale apparat opfylder kravene i Canadian ICES-003.

Bemærk: Denne enhed er blevet testet og fundet at opfylde grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan den forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke

enheden, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forholdene med en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Stil udstyret og modtageren længere fra hinanden.
- Tilslut udstyret til et andet udtag tilhørende en anden kreds, end det modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Oticon erklærer hermed, at dette høreapparat er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæring fås hos:



Fremstillet af:  
Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)

CE 0543



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.



IP58



Oversigt over indstillinger i dine høreapparater				
Venstre			Højre	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Volumenkontrol	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Programskift	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Mute	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
Volumenkontrol-indikatorer				
<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra	Bip ved min/maks. lydstyrke	<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra
<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra	Klik ved ændring af lydstyrke	<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra
<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra	Bip ved startniveau	<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra
Batteri-indikatorer				
<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra	Advarsel ved lavt strømniveau	<input type="checkbox"/> Til	<input type="checkbox"/> Fra

151941DK/ 2018.02.02

151941DK/ 2018.02.02



**oticon**  
PEOPLE FIRST

151941DK/ 201802.02